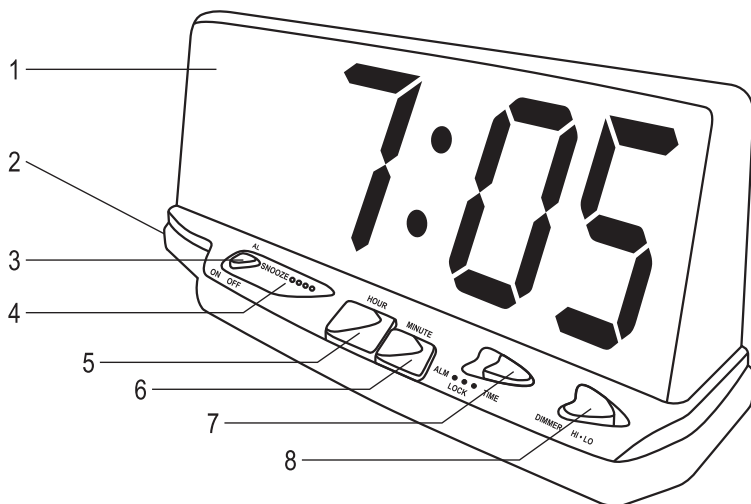


**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu**





EN

H

SK

RO

1.	ALARM LED	alarm is active	ébresztés aktív	budenie aktívne	deșteptare activă
2.	BATTERY	battery	elemtartó, alul	puzdro na batérie naspodku	suport baterii în partea inferioară
3.	AL ON-OFF	alarm on/off	ébresztés be/ki	za-/vypnutie budenia	deșteptare pomit/oprit
4.	SNOOZE	snooze mode	szundi mód	opakované budenie	mod de întârziere
5.	HOUR	stepping hours	óra léptető	krokovanie hodín	pas în setarea orelor
6.	MIN	stepping minutes	perc léptető	krokovanie minút	pas în setarea minutilor
7.	ALM/LOCK/TIME	alarm time	ébresztés/idő	čas / budenie	ora de deșteptare
8.	DIMMER	dimmer	fényerő	svietivosť	luminozitate

SRB MNE

CZ

HR BIH

1.	ALARM LED	aktivan budilnik	aktivni funkcje buzení	alarm je aktivan
2.	BATTERY	baterija	baterie	baterija
3.	AL ON-OFF	isključivanje/uključivanje budilnika	zapnuti/vypnuti funkcje buzení	alarm uklj./isklj.
4.	SNOOZE	„snooze“ funkcija	režim opakovaného buzení	način odgode
5.	HOUR	podešavanje sata	nastavení hodin	preskakanje sata
6.	MIN	podešavanje minuta	nastavení minut	preskakanje minuta
7.	ALM/LOCK/TIME	vreme buđenja	čas buzení	alarm vrijeme
8.	DIMMER	jačina svetlosti	jas	svjetlost

EN DIGITAL ALARM CLOCK

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. After unpacking the product, make sure it has not been damaged during transport. Keep children away from the packaging material, if it contains polybag or other hazardous components.

• 1.8" / 46 mm high time display • Red JUMBO LED display • Two kinds of selectable brightness • 24-hour time format • Easy to see, user-friendly control buttons • LED indication for activated alarm • Long alarm with beep-beep sound • 8-minute wake-up repeat function • For the case of power cut, time memory can be ensured with 9V (6LR61) battery, not included • Power supply: 230V ~ power cable

INSTALLATION

Connect the power cable to a standard 230 V~/50 Hz mains socket. Display will be flashing, till you set the correct time. To do this, slide the switch (7.) to the right, to TIME position, then make the displayed value stepping with HOUR (5.) and MIN (6.) buttons. By holding the buttons pressed, the stepping is continuous. After setting the time, set the switch to LOCK position, in the middle.

ALARM

To set the wake-up time, slide the switch (7.) to the left, to ALM position, then make the display stepping with HOUR - hour (5.) and MIN - minute (6.) switches. Holding the buttons pressed, the stepping is continuous. After setting the wake-up time, set the switch to LOCK position, in the middle. In this case the accidental pressing of time-setting buttons will not modify the correct time and alarm-time.

To check or modify the actual alarm-time, slide the switch (7.) to ALM position. To activate the alarm-time, set the AL (3.) switch to ON position. ALARM LED (1.) will appear in the left corner, which shows the alarm is activated. The appliance will wake you up with beep-beep sound at the desired time. Alarm can be turned off by sliding AL (3.) switch to the right, to OFF position. The appliance will not wake on the next day.

SNOOZE FUNCTION (REPEATED ALARM)

If you want to get up immediately, press the SNOOZE button (5) during a wake-up call. The alarm will be muted and then it will re-alarm in 8 minutes. This process can be repeated for up to two hours.

DIMMING

If you are disturbed by the strong light of the display at night, you can change it. DIMMER (8.) slide switch makes available two kinds of brightness settings: HI (high) and LO (low).

TIME MEMORY

Insert a 9 V (6LR61) battery to holder compartment on the bottom of the clock, according to the prescribed polarity. In case of power failure, the display does not light, but the clock continues to operate. When the voltage turns back, the clock will show the correct time. This function is suitable to eliminate only short power failures, until the battery is depleting. It is recommended to check battery status from time to time. If the battery is depleted, remove it immediately, since liquid can flow out from it, which may damage the appliance. You can use the clock without battery as well, but you have to set the correct time again, and alarm-time will be deleted as well. Warning! In case of power cut, the accuracy of the clock may decrease during battery operation!

• WARNING! RISK OF EXPLOSION IN CASE OF INCORRECT BATTERY REPLACEMENT! IT CAN BE DONE ONLY BY SAME OR REPLACING TYPE! DO NOT EXPOSE BATTERIES TO DIRECT THERMAL RADIATION AND SUNSHINE! DO NOT BURN THE BATTERIES! IF THERE IS SOME LIQUID FLOWN OUT FROM THE BATTERY, TAKE A PROTECTIVE GLOVE, AND CLEAN THE BATTERY HOLDER WITH A DRY CLOTH!

• KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IT IS FORBIDDEN TO OPEN, BURN AND SHORT-CIRCUIT AND CHARGE BATTERIES! RISK OF EXPLOSION!
• Immediately remove the depleted batteries! Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together! Non-rechargeable batteries must not be charged! Risk of explosion! Do not insert accumulators instead of batteries because they have a significantly lower voltage and efficiency!

CLEANING

Power off the product by unplugging the power cable! Use soft, dry cloth for regular cleaning. It is forbidden to use detergents! Avoid to get any liquids on the appliance and inside of the unit!

Clean the display with slightly moistened cloth to avoid scratching!

WARNINGS

• Please read the instructions carefully before use, and keep it to have it available in the future! • Keep 10 cm space around the appliance and do not obstruct the ventilation with such things as newspaper, tablecloth, curtain ... • Protect it from dust, humidity, liquids, heat, dampness, frost, shock and direct thermal radiation or sunshine! Use only indoor, in dry circumstances! • Do not expose the device to splashing water and do not place objects, filled with liquids e.g.: glass on it! • Opened source of flame cannot be placed on the device! • If you do not use the product for longer period, remove the batteries! • It is forbidden to touch the power cable or the appliance with wet hands! • If you detect any kind of abnormality, or in case of damage of the power cable, immediately power off the appliance and contact a technician! • The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug! Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally! Do not lead the power cable under carpet, doormat, etc...! • Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories, because it can cause fire, accident or electric shock! • If the lifespan of the product is expired, it is classified as hazardous waste. It has to be handled according to the local prescriptions! • Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. • We don't take the responsibility for printing errors and apologize if there's any.



The product is not a toy. Keep out of reach of children.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H DIGITÁLIS LED ÉBRESZTŐÓRA

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

• 1,8" / 46 mm magas időkijelzés • piros JUMBO LED kijelző • Választható két fényerősség • 24 órás időformátum • Áttekinthető, felhasználóbarát kezelőszervek • Aktív ébresztés LED visszajelzése • Hosszú ébresztés bip-bip hanggal • 8 perces ébresztés-ismétlés funkció • Áramsűnet esetére időmemória 9 V (6LR61) elemmel, nem tartozék • Tápellátás: 230 V hálózati csatlakozókábel

ÜZEMBE HELYEZÉS

Csatlakoztassa a hálózati kábelt szabványos 230 V~50 Hz hálózati aljzatba. A kijelző villog, amíg be nem állítja a pontos időt. Ehhez tolja jobbra, TIME pozícióba a (7.) kapcsolót, majd a HOUR óra (5.) és a MIN perc (6.) gombokkal lépesse a kijelzőt. A gombokat nyomva tartva a léptetés folyamatos. A pontos idő beállításá után állítsa középű, LOCK helyzetbe a kapcsolót.

ÉBRESZTÉS

Az ébresztési időpont beállításához tolja balra, ALM pozícióba a (7.) kapcsolót, majd a HOUR óra (5.) és a MIN perc (6.) gombokkal lépesse a kijelzőt. A gombokat nyomva tartva a léptetés folyamatos. Az ébresztési idő beállításá után állítsa középű, LOCK helyzetbe a kapcsolót. Ekkor az idő beállító gomb véletlen benyomása nem módosítja pontos időt vagy az ébresztési időt.

Az aktuális ébresztési idő megtekintéséhez - vagy módosításához - tolja ALM pozícióba a (7.) kapcsolót. Az ébresztés aktiválásához az AL (3.) kapcsolót állítsa ON pozícióba. A kijelző bal felső sarkában megjelenő ALARM LED (1.) a bekapcsolt ébresztést mutatja. A készülék bip-bip hanggal ébreszt a kívánt időpontban. Az ébresztést kikapcsolhatja az AL kapcsoló (3.) jobbra, OFF állásba helyezésével. A készülék ezután nem ébreszt a következő napon.

SZUNDI FUNKCIÓ (ÉBRESZTÉS ISMÉTLÉSE)

Ha nem szeretne azonnal felkelni, ébresztés közben nyomja meg a SNOOZE gombot (4.) Ekkor az ébresztés elnémul, majd 8 perc múlva újra ébreszt. Ez a folyamat akár két órán keresztül ismétlődhet.

FÉNYERŐ-SZABÁLYOZÁS

Ha éjszaka zavarja a kijelző erős fénye, változtathat rajta. A DIMMER (8.) tolókapcsoló HI (magas) és LO (alacsony) fényerő beállítást tesz lehetővé.

IDŐMEMÓRIA

Helyezzen egy 9 V (6LR61) elemet az előírt polaritásnak megfelelően az óra alján található elemtartóba. Áramsűnet esetén a kijelző nem világít, de az óra tovább működik. Amikor visszatér a feszültség, az óra a helyes időt mutatja. Ez a funkció csak rövidbé áramsűnetek áthidalására alkalmas, amíg az elem ki nem merül. Javasolt időnként ellenőrizni az elem állapotát. A kimerült elemet azonnal távolítsa el, mert az abból esetlegesen kifolyó folyadék károsíthatja a készüléket! Elem behelyezése nélkül is használhatja az órát, de ez esetben áramsűnet után újra be kell állítani a pontos időt és törlődik az ébresztési időpont is. Figyelem! Áramsűnet esetén, elemes működés közben csökkenhet az óra pontossága!

• FIGYELEM! ROBBANÁS VESZÉLY HELYTELEN ELEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTESÍTŐ TÍPUSRA CSERÉLHETŐ! AZ ELEMET NE TEGYE KI KÖZVETLEN HŐ- ÉS NAPSUGÁRZÁSNAK ÉS NE DOBJA TŰZBE! HA AZ ELEMBŐL ESETLEG KIFOLYÓ A FOLYADÉK, AKKOR VEGYEN FEL VÉDŐKESZTYŰT, ÉS SZÁRAZ RUHÁVAL TISZTÍTSA MEG AZ ELEM TARTÓT! ELEM GYERMEK KEZÉBE NEM KERÜLHET! AZ ELEMET TILOS FELNYITNI, TŰZBE DOBNI, RÖVIDRE ZÁRNI ÉS TÖLTENI! ROBBANÁSVESZÉLY!

• A kimerült elemeket azonnal távolítsa el! Ne használjon különböző gyártmányú vagy állapotú elemeket! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! Az elemek helyett ne tegyen bele akkumulátorokat, mert azok feszültsége és határfoka kisebb!

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával! Használjon puha, száraz törülközőt! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülékre vagy annak belsejébe! A kijelzőt enyhén nedves törülközővel óvatosan tisztítsa, hogy elkerülje annak karcolódását.

FIGYELMEZTETÉSEK

• Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! • A készülék körül tartson körben 10 cm távolságot, a szellőzést ne akadályozza olyan dolgokkal, mint pl. újság, asztalterítő, függöny... • Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre! • Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre! • Ha hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemet! • Nedves kézzel tilos a csatlakozókábel vagy a készülék megérintése! • Ha bármilyen rendellenességet észlel, vagy a hálózati kábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez! • A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörő, stb. alatt! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tűz, baleset vagy áramütés okozhat! • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az esetleges nyomdahiábkért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgálatja vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jelleghűben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztató a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

SK DIGITÁLNY BUDÍK

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

• 1,8" / 46 mm displej zobrazenia času • Červený JUMBO LED displej • Voliteľná dvojtupňová svetivosť • 24 hodinový formát času • Prehľadné, užívateľsky príjemné ovládacie prvky • LED kontrolka aktivovaného budenia • Dlhé budenie zvukovým signálom bip-bip • 8 minútové opakovanie budenia • Časová pamäť pre prípad výpadku napájania s 9 V (6LR61) batériou, nie je prislúšenstvom • Napájanie: 230 V~ sieťový kábel

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Sieťový napájací kábel zapojte do normalizovanej sieťovej zásuvky 230 V / 50 Hz. Displej bliká až do nastavenia presného času. Pre nastavenie presného času prepínač (7.) posuňte doprava do polohy TIME, následne tlačidlami HOUR hodiny (5.) a MIN minúty (6.) nastavte presný čas. Podržaním stlačených tlačidiel krokovo bude priebežné. Po nastavení presného času prepínač prepnete do strednej, LOCK polohy.

BUDÍK

Pre nastavenie času budenia prepínač (7.) posuňte dolava, do polohy ALM, následne tlačidlami HOUR hodiny (5.) a MIN minúty (6.) nastavte čas budenia. Podržaním stlačených tlačidiel krokovo bude priebežné. Po nastavení času budenia prepínač prepnete do strednej, LOCK polohy. V tom prípade náhodné stlačenie nastavovacích tlačidiel neovplyvní presný čas alebo nastavený čas budenia.

Pre kontrolu – alebo upravu – času budenia posuňte prepínač (7.) do polohy ALM. Pre aktiváciu budenia prepnite prepínač AL (3.) do polohy ON. Svetielka ALARM LED (1.) v ľavom hornom rohu displeja signalizuje zapnuté budenie. Prístroj bude v nastavenom čase zvukovým signálom bip-bip. Budenie sa dá vypnúť posunutím prepínača AL (3.) doprava, do polohy OFF. Následne v nasledujúcich dňoch už prístroj nebude budiť.

FUNKCIA SNOOZE (OPAKOVANÉ BUDENIE)

Keď budík zazvoní, avšak si chcete dopriať ešte chvíľku spánku, stlačte tlačidlo SNOOZE (4.). Budenie sa preruší a zapne sa opäť o 8 minút. Opakované budenie bude aktívne až počas dvoch hodín.

NASTAVENIE SVETIVOSTI

V prípade rušivejšieho silného svetla displeja v noci, ho môžete upraviť. Posuvným prepínačom DIMMER (8.) môžete nastaviť HI (silnú) alebo LO (slabú) svetivosť displeja.

ČASOVÁ PAMÄŤ

Vložte jednu 9 V (6LR61) batériu do puzdra na batérie, ktorá sa nachádza na spodnej časti prístroja, pričom dbajte na správnu polaritu. V prípade výpadku elektrickej energie displej nesvieti, ale hodiny fungujú ďalej. Po obnovení napájania hodiny ukazujú správny čas. Táto funkcia je vhodná len na preklenutie kratšieho času výpadku elektrickej energie, kým sa batéria nevybíja. Odporúčame občas skontrolovať stav nabitia batérie. Výbitú batériu ihneď odstráňte z prístroja, lebo môže vytečť do vnútra prístroja a tým ho môže poškodiť! Prístroj môžete používať aj bez batérií, ale potom po výpadku a následnom obnovení napájania treba znovu nastaviť presný čas a čas budenia. Pozor! V prípade výpadku napájania a počas prevádzky pomocou batérií sa môže znížiť presnosť hodín!

• **POZOR! V PRÍPADE NESPRÁVNEJ VÝMENY BATÉRIE HROZÍ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! BATÉRIU NAHRÁDTE IBA ROVNAKÝM ALEBO NÁHRADNÝM TYPOM! BATÉRIU NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNÉMU A SLNEČNÉMU ŽIARENIU A NEVHADZUJTE JU DO OHŇA! KEĎ Z BATÉRIE VYTIEKLA TEKUTINA, POUŽITE OCHRANNÉ RUKAVICE A SUCHOU UTIERKOU OČISTITE PUZDRO NA BATÉRIU!**

DBAJTE NA TO, ABY SA BATÉRIA NEDOSTALA DO RÚK DEŤOM! BATÉRIU JE ZAKÁZANÉ OTVÁRAŤ, HÁDZAŤ DO OHŇA, SKRATOVAŤ A NABÍJAŤ! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

• Výbité batérie ihneď odstráňte z prístroja! Nepoužívajte naraz rôzne typy batérií a/alebo rôzne nabitie batérie! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! Nepoužívajte akumulátory namiesto batérií, lebo ich napätie a účinnosť je výrazne nižšia!

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja! Displej opatrne očistite miernou vlhkou utierkou tak, aby ste ho nepoškriabali.

UPOZORNENIA

• Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte! • Okolo prístroja nechajte aspoň 10 cm voľný priestor, pri umiestnení zabezpečte voľné prúdenie vzduchu, neprekážajte napr. novinami, obrusom, záclonou... • Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo sicečným žiarením! Len na vlnitom použite! • Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár! • Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku! • Keď prístroj nepoužívate dlhší čas, odstráňte z neho batérie! • Nedotýkajte sa prístroja alebo pripojovacieho kábla mokrou rukou! • Keď spozorujete akúkoľvek poruchu, alebo v prípade poškodenia sieťového kábla, prístroj vypnite a obráťte sa na odborníka! • Prístroj umiestnite tak, aby pripojovacia vidlica bola ľahko dostupná, odpojiteľná! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevyťahol zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepotočil! Pripojovací kábel nevedte popod koberec, rohožku, atď.! • Prístroj nerozoberajte a neperáčajte, lebo môžete spôsobiť požiar, nehodu alebo úder elektrickým prúdom! • Po ukončení životnosti výrobok sa stane nebezpečným odpadom. Pri jeho likvidácii postupujte podľa miestnych predpisov. • Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a design výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. • Za prípadné chyby v tlačí nezodpovedáme a ospravedľujeme sa za ne.



Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výrobcom, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčastí okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

NEZHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodit do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

CEAS DEȘTEPTĂTOR DIGITAL

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau menținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

• afișare ora exactă cu caractere de 1,8" / 46 mm • ecran JUMBO cu LED roșu luminozitate în două trepte • format timp: 24 ore • comenzi clare, ușor de folosit • deșteptare automată semnalizată cu LED • deșteptare lungă cu sunet bip-bip • funcție de deșteptare timp de 6 minute, cu repetare • baterie 9 V (6LR61) pt. memorarea orei exacte în cazul panelor de curent, nu este inclusă • alimentare: 230 V, cablu de conectare

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Conectați cablul de rețea într-o priză standard de perete cu tensiunea 230 V / 50 Hz. Ecranul va clipi până veți seta ora exactă. Pentru acesta culisați comutatorul (7.) spre dreapta, la poziția TIME, apoi efectuați setarea orei în pași cu ajutorul butoanelor HOUR (5.) și MIN (6.). Ținând butoanele apăsat, pasul între ore și minute va fi continuu. După setarea orei exacte, culisați comutatorul în poziția centrală, LOCK.

DEȘTEPTAREA

Pentru setarea orei de deșteptare culisați comutatorul (7.) spre stânga, în poziția ALM, apoi efectuați setarea în pași cu butoanele HOUR (5.) și MIN (6.). Ținând butoanele apăsat, pasul între ore și minute va fi continuu. După setarea orei de deșteptare, culisați comutatorul în poziția centrală, LOCK. Astfel apăsarea involuntară a butoanelor nu va modifica ora exactă sau timpul de deșteptare.

Pentru vizualizarea și sau modificarea - orei actuale de deșteptare, culisați comutatorul (7.) în poziția ALM. Pentru activarea deșteptării mutați comutatorul AL (3.) în poziția ON. Semnalizarea ALARM LED (1.) apărută în colțul superior stâng semnalează timpul de deșteptare activ. Aparatul va deștepta cu un sunet bip-bip la ora setată. Alarma poate fi oprită prin culisarea comutatorului AL (3.) spre dreapta, în poziția OFF. Aparatul nu va porni alarma de deșteptare a doua zi.

FUNCȚIA DE ÎNTĂRZIERE (SNOOZE – REPETAREA ALARMEI)

Dacă nu vreți să vă treziți imediat, apăsați în timpul deșteptării butonul SNOOZE (5.). Alarma de deșteptare se va opri, însă după 8 minute va porni din nou. Acest proces poate fi repetat timp de până la două ore.

REGLAREA LUMINOZITĂȚII

Dacă lumina vă deranjează pe timpul nopții, puteți să o schimbați. Comutatorul culisant DIMMER (8.) permite setarea luminozității pe HI (înaltă) și LO (joasă).

MEMORIE TIMP

Așezați o baterie de 9V (6LR61) în suportul aflat în partea inferioară a produsului, conform polarității indicate. În cazul unei pane de curent ecranul nu luminează, dar ceasul funcționează în continuare. Când tensiunea de curent revine, aparatul va afișa ora corectă. Această funcție este potrivită pentru pane scurte de curent, până bateria se epuizează. Este recomandată testarea periodică a stării bateriei. Bateria epuizată trebuie înlocuită imediat, deoarece eventuala scurgere de lichid poate deteriora aparatul! Ceasul deșteptător poate fi utilizat și fără baterie, însă în cazul unei pane de curent se vor șterge toate setările de oră și timp de deșteptare. Atenție! În cazul unei pane de curent, la utilizarea cu baterie, precizia ceasului poate scădea!

ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL SCHIMBULUI ERONAT DE BATERII! SE POATE SCHIMBA DOAR CU BATERII DE MODEL IDENTIC SAU SIMILAR CU CEL ORIGINAL! NU EXPUNEȚI BATERIA LA RADIAȚII SOLARE SAU TERMICE DIRECTE ȘI NU O ARUNCAȚI ÎN FOC! ÎN CAZUL ÎN CARE LICHIDUL DIN BATERIE S-A SCURS, FOLOSIND MĂNUȘI DE PROTECȚIE ȘTERGEȚI SUPTUL ACESTEIA CU O LAVETĂ UȘCĂTĂ!

NU LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPILOR! ESTE INTERZISĂ DESFACEREA, ARUNCAREA ÎN FOC, SCURT-CIRCUITAREA ȘI ÎNCĂRCAREA BATERIILOR! PERICOL DE EXPLOZIE!

• Înlocuiți imediat bateriile epuizate! Nu utilizați baterii de la producători și/sau cu o stare de încărcare diferită! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încărcă! Pericol de explozie! Nu utilizați acumulatori în locul bateriilor, deoarece tensiunea și eficiența acestora este considerabil mai mică!

CURĂȚARE

Înainte de curățare scoateți aparatul de sub tensiune prin îndepărtarea fișei cablului de alimentare din priză de rețea! Utilizați o lavetă moale, uscată! Este interzisă utilizarea unor soluții de curățare! Nu permiteți lichidelor să ajungă pe aparat sau în interiorul acestuia! Curățați ecranul cu o lavetă ușor umezită pentru a evita zgârierea acestuia.

ATENȚIONĂRI

• Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil! • Păstrați o distanță de 10 cm față de obiectele din apropiere și nu blocați aerisirea aparatului cu ziar, față de masă, perdea... • Protejați aparatul de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheț, lovituri, radiații termice sau solare directe! Se poate utiliza exclusiv în interior, în mediu uscat! • Protejați aparatul de stropire cu apă și nu așezați pe acesta obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă! • Nu așezați sursă de flăcără deschisă, de ex. lumânare aprinsă pe aparat! • În cazul în care nu veți folosi aparatul o perioadă mai lungă de timp, îndepărtați bateriile din acesta! • Este interzisă atingerea adaptorului sau al cablului de alimentare cu mâna udă! • În cazul în care sesizați orice neregulă în funcționare sau cablul de rețea s-a deteriorat, scoateți imediat aparatul de sub tensiunea de rețea și adresați-vă către o persoană calificată! • Așezați aparatul în așa fel, încât fișa cablului de alimentare să fie accesibilă și ușor de îndepărtat din priză! Conduceți cablul de alimentare în așa fel, încât să nu poată fi scos din gresăla din priză de perete și nimeni să nu se împiedice de acesta! Nu conduceți cablul de conectare sub covor, preș etc! • Nu desfaceți, nu demontați și nu modificați aparatul, puteți cauza incendii, accidente sau electrocutare! • Dacă aparatul a ajuns la sfârșitul duratei de viață, se consideră deșeu periculos. A se trata conform prevederilor locale. • Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă. • Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.



Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!



Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajeri, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea produsă la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice.

Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

SRB MNE DIGITALNI BUDILNIK

Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog proizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se dali se proizvod slučajno nije ošteti u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaza ako ona sadrži opasne predmete za decu kao što su folije itd.

• Pokazivač 1,8" / 46 mm visine • Crveni JUMBO LED displej • Dve podeseive jačine svetlosti format prikaza vremena 24 h • Pregledne jednostavne komande • Aktualno buđenje sa LED indikacijom • Dugo buđenje sa bip-bip zvučnim signalom • Funkcija buđenja od 8 minuta • memorija tačnog vremena 9 V (6LR61) baterija (nije u silkopu) • Napajanje: 230 V strujni priključni kabel

PUŠTANJE U RAD

Priključni kabel uključite u standardnu strujnu utičnicu 230 V/50 Hz. Displej počinje da trepti sve dok se ne podesi tačno vreme. Za podešavanje tačnog vremena prekidač postavite u desnu stranu u poziciju TIME (7.), sate podesite tasterom HOUR (5.) a minute tasterom MIN (6.). Držanjem pritisnuto podešavanje će biti brže. Nakon podešavanja prekidač postavite u srednji LOCK položaj.

BUDILNIK

Za podešavanje budilnika prekidač (7) postavite u levu stranu ALM, sate podesite tasterom HOUR (5.) a minute tasterom MIN (6.). Držanjem pritisnuto podešavanje će biti brže. Nakon podešavanja prekidač postavite u srednji LOCK položaj. Ukoliko je prekidač u ovom položaju, slučajni pritisak tastera neće promeniti podešavanje. Za proveru ili modifikaciju podešenog buđenja prekidač (7.) postavite u ALM položaj. Za aktiviranje podešenog buđenja prekidač AL (3.) postavite u ON položaj. U levom gornjem uglu displeja će početi da svetli indikator ALARM LED (1.). Buđenje se vrši bip-bip zvučnim signalom. Za isključivanje budilnika prekidač AL (3.) postavite u OFF položaj. U isključenom položaju uređaj neće uključivati alarm narednog dana.

„SNOOZE“ FUNKCIJA

Nakon što se aktivira budilnik, pritisnite taster SNOOZE (5.) Budilnik će se na kratko isključiti i nakon 8 minuta će se ponovo aktivirati. Ovaj proces se može ponavljati u trajanju čak do dva sata.

PODEŠAVANJE JAČINE SVETLOSTI DISPLEJA

Ukoliko vam noću smeta prejak osvetljenje displeja smanjite ga prekidačem DIMMER (8.) u položaju HI (jako svetlo) a u položaju LO (slabije svetlo).

MEMORIJA TAČNOG VREMENA

Prema obeleženom polaritetu postavite 9V (6LR61) baterju. U slučaju nestanka struje displej ne svetli ali sat i dalje radi. Nakon što se mrežno napajanje vrati, sat će da pokazuje tačno vreme. Ova mogućnost funkcioniše samo pri kraćim nestancima električne energije dok se baterija ne isprazni. Preporučuje se periodična provera stanja baterije. Praznu bateriju odmah izvadite iz uređaja, iz prazne baterije može da iscuri kiselina koja može da ošteti proizvod! Uređaj radi i bez baterije ali u slučaju nestanka struje sva se podešavanja gube. Pažnja! Prilikom nestanka struje kada sat radi preko baterije moguće je smanjenje preciznosti sata!

• PAŽNJA! U SLUČAJU POGREŠNO POSTAVLJENE BATERIJE ILI POSTAVLJANJA NEODGOVARAJUĆE BATERIJE OPASNOST OD EKSPLOZIJE! BATERIJE NE IZLAŽITE DIREKTOJ TOPLOTI I SUNCU, NE BACAJE JE U VATRU! AKO IZ BATERIJE ISCURI KISELINA, OBUCITE ZAŠTITNE RUKAVICE I SUVOM KRPOM PREBRIŠITE LEŽIŠTE BATERIJE! BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE! BATERIJE JE ZABRANJENO RASTAVLJATI, U VATRU BACATI, KRATKO SPAJATI I PUNITI! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

• Prazne baterije odmah izvadite iz proizvoda! Istovremeno koristite samo baterije istog tipa i stanja! Zabranjeno punjenje nepunjivih baterija! Opasnost od eksplozije! Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto su njihove karakteristike različite od karakteristika baterija!

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja sat isključite iz struje! Za čišćenje koristite samo suhu krpu. Agresivna hemijska sredstva mogu da oštete površinu sata. Ne sme da prodire voda u uređaj! Displej čistite mekanom vlažnom krpom pazeci da se displej ne ogrebe.

NAPOMENE

• Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. • Uređaju treba malo prostora za ventilaciju oko 10cm okolo, ne prekrivajte je i ne postavljajte je blizu zavesa itd. • Uređaj štiti od direktnog uticaja sunca, toplote, vlage, prašine!! • Radi bezbednosti od strujnog udara uređaj ne sme da bude blizu vazze i drugih predmeta napunjenih vodom! • Sveće i ostali proizvodi sa otvorenim plamenom se ne smeju postaviti na i u blizinu uređaja! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite bateriju! • Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj i priključni kabel! • Ako primetite bilo kakvu nepravilnost pri radu uređaj odmah isključite iz struje i obratite se stručnom licu! • Uređaj tako postavite da priključni kabel bude lako dostupan i da se lako može izvući! Priključni kabel tako postavite da ne smeta prolazu da se ne bi nešto zakačilo za njega! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, to može da dovede do požara i strujnog udara! • Nakon isteka radnog veka uređaja, uređaj se smatra elektronskim opasnim otpadom. Uređaj treba tretirati prema lokalnim propisima. • Zbog konstantnog usavršavanja promene tehničkih podataka i oblik se mogu menjati i bez predhodne najave. • Zbog eventualnih štamparskih grešaka ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo



Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjm!



Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da narušiti zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitište okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štitište okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

CG DIGITÁLNÍ BUDÍK S LED OSVĚTLENÍM

Předtím, než začnete výrobek používat, si pozorně přečtěte tento návod k použití a tento si pečlivě uschovejte. Původní návod k používání byl vyhotoven v maďarském jazyce. Tento výrobek mohou osoby, které mají sníženou fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání výrobku a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si s výrobkem hrály děti. Čištění výrobku nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda výrobek nebyl během přepravy poškozen. Obal se nemusí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty!

• **Vyobrazení času vysoké 1,8" / 46 mm • JUMBO LED displej v červené barvě • Volba dvou režimů intenzity jasu • 24-hodinový časový formát • Přehledné, uživatelsky přívětivé ovládací prvky • Aktivovaná funkce buzení s LED vyobrazením • Dlouhý signál funkce buzení, se zvukem bip-bip • Funkce opakovaného buzení po 8 minutách • Funkce paměti nastaveného času pro případ výpadku dodávky elektrického proudu prostřednictvím baterie typu 9V (6LR61), není součástí balení • Napájení: 230 V síťový napájecí kabel**

UVEDENÍ DO PROVOZU

Síťový kabel zapojte do standardní zásuvky elektrického proudu 230 V/50 Hz. Dokud nenastavíte přesný čas, bude displej blikat. Pro nastavení času posuňte tlačítko TIME (7.) do polohy vpravo, potom na displeji nastavte hodnotu hodin tlačítkem HOUR (5.) a hodnotu minut tlačítkem MIN (6.). Přidržte-li tlačítka stisknutá, bude nastavení hodnot probíhat plynule. Po nastavení přesného času nastavte tlačítko do prostřední polohy LOCK.

FUNKCE BUDÍKU

Pro nastavení času buzení posuňte tlačítko (7.) doleva, do polohy ALM, potom na displeji nastavte tlačítkem HOUR (5.) hodnotu hodin a tlačítkem MIN (6.) hodnotu minut. Přidržte-li tlačítka stisknutá, bude nastavení hodnot probíhat plynule. Po nastavení doby buzení nastavte tlačítko do prostřední polohy LOCK. Nyní již nebude náhodně stisknutí tlačítek určených k nastavování času měnit předem nastavený přesný čas ani dobu buzení.

Pro kontrolu aktuálního nastavení - anebo pro změnu - času buzení posuňte tlačítko (7.) do polohy ALM. Funkci budíku aktivujete posunutím tlačítka AL (3.) do polohy ON. Nápís ALARM LED (1.) vyobrazená na levé straně displeje signalizuje aktivní funkci buzení. V nastaveném čase bude budík budit zvukovým signálem bip-bip. Funkci buzení můžete vypnout posunutím tlačítka AL (3.) doprava, do polohy OFF. Nyní již funkce buzení nebude následující den aktivována.

FUNKCE OPAKOVANÉHO BUZENÍ (OPAKOVANÉ BUZENÍ)

Nechcete-li ihned vstávat, po zvukovém signálu funkce buzení stiskněte tlačítko SNOOZE (5.). Tak vypnete zvukový signál, který se opět aktivuje po uplynutí 8 minut. Tento proces se může opakovat až po dobu dvou hodin.

REGULACE INTENZITY JASU

Jestliže Vás silný jas displeje v noci ruší, můžete nastavení upravit. Posuvné tlačítko DIMMER (8.) umožní nastavení silné intenzity jasu HI (vysoký stupeň) nebo nízké intenzity jasu LO (nízký stupeň).

FUNKCE PAMĚTI NASTAVENÉHO ČASU

Do schránky na baterie umístěné v dolní části budíku vložte v souladu se správnou polaritou baterii typu 9V (6LR61). V případě výpadku proudu se displej nerozsvítí, ale hodiny budou nadále fungovat. Po obnovení dodávky elektrického proudu bude na budíku vyobrazen přesný čas. Tato funkce je určena k překlenutí kratších přestávek v dodávce elektrického proudu, dokud se nevybitje baterie. Doporučujeme občas zkontrolovat stav nabití baterie. Vybitou baterii neprodlejte vyjměte, protože tekutina, která z baterie případně uniká, by mohla způsobit poškození budíku! Budík můžete používat i bez vložené baterie, v takovém případě však bude nutné po výpadku dodávky elektrického proudu opětovně nastavit přesný čas a také nastavený čas buzení bude vymazán. Upozornění! V případě výpadku dodávky elektrického proudu se v provozním režimu na baterii může snížit přesnost vyobrazeného času!

• **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ EXPLOZE V PŘÍPADĚ NESPRÁVNĚ PROVEDENÉ VÝMĚNY BATERIÍ! POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ BATERIE STEJNÉHO TYPU ANEBU DOPORUČOVANÝ TYP BATERIÍ! BATERIE NEVYSTAVUJTE PŮSOBENÍ BEZPROSTŘEDNĚ SÁLAJÍCÍHO TEPLA A SLUNEČNÍHO ŽÁŘENÍ, BATERIE NEVHAZUJTE DO OHNĚ! JESTLIŽE Z BATERIE PŘÍPADNĚ VYTEKLA TEKUTINA, POUŽÍJTE OCHRANNÉ RUKAVICE A SCHRÁNKU NA BATERIE VYČISTĚTE SUCHOU UTERKOU!**

BATERIE NEPATŘÍ DO RUKOU DĚTEM! BATERIE JE ZAKÁZANO OTEVÍRAT, VHAŽOVAT DO OHNĚ, ZKRATOVAT A DOBJÍJETI NEBEZPEČÍ EXPLOZE!

• **Vybité baterie okamžitě vyjměte!** Nepoužívejte současně baterie různých výrobců nebo baterie v různém stavu nabití! Nedobíjejte baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí exploze! Nepoužívejte místo baterii akumulátor, protože mají významně nižší napětí a účinnost!

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním výrobek odpojte z elektrické sítě vytazením zástrčky ze zásuvky elektrické sítě! Používejte měkkou, suchou utěrku! Nepoužívejte čisticí prostředky! Na výrobek ani do jeho vnitřních částí se nesmí dostat žádná tekutina! Displej čistěte opatrně mírně navlhčenou utěrkou tak, abyste nepoškrábali povrch.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

• Předtím, než začnete výrobek používat, si pozorně přečtěte tento návod k použití a tento si pečlivě uschovejte na snadno přístupném místě. • V okolí výrobku zajistěte volný prostor 10 cm a dbejte na to, aby větrání nebylo zneemožněno takovými předměty, jako např. noviny, ubrus, záclony... • Chráněte před prachem, vysokou relativní vlhkostí vzduchu, tekutinami, vlhkem, mrazem a nárazy, nevystavujte působení zdrojů bezprostředně sálajícího tepla nebo slunečního záření! Určeno výhradně k používání v suchých interiérech! • Výrobek chráněte před stříkající vodou a nikdy na něj nepokládejte předměty naplněné tekutinou, např. skleničku! • Na výrobek je zakázáno umísťovat zdroje otevřeného ohně jako je například hořící svíčka! • Nebudete-li výrobek delší dobu používat, vyjměte baterii! • Přívodního kabelu nebo výrobku je zakázáno dotýkat se vlhkými rukama. • Zjistíte-li jakoukoli anomálii nebo v případě poškození síťového kabelu výrobek neprodlejte odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka! • Výrobek umístěte tak, aby zástrčka byla vždy snadno přístupná a snadno vytážitelná ze zásuvky elektrické sítě! Přívodní kabel pokládejte tak, aby nebylo možné jeho náhodné vytáhnutí, respektive zakopnutí o kabel! Přívodní kabel nikdy nepokládejte pod koberec, rohožku apod.! • Výrobek nerozebírejte ani nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, zranění nebo zásah elektrickým proudem! • Po skončení doby životnosti je produkt považován za nebezpečný odpad. S produktem nakládejte v souladu s místními předpisy. • Z důvodu plynulého vývoje se technické parametry a design mohou měnit i bez předcházejícího oznámení. • Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!



Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyskolená osoba!



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebrání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoli části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhažujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdatí upotřebených baterii / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlící nebo v prodejních. Tím je zajištěno zneškodnění zbytku baterii / akumulátorů ekologickým způsobem

Prije uporabe proizvoda prvi put, pročitajte upute za uporabu i nastavku i zadržite ih za kasniju uporabu. Izvorne upute napisane su na mađarskom jeziku.

Ovaj aparat smiju koristiti samo osobe s oštećenim tjelesnim, sensornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, kao i djeci u dobi od 8 godina, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o uporabi aparata i razumjeli su opasnosti povezane s upotrebom. Djecu se ne smije dopustiti igrati s jedinicom. Djeca mogu samo čistiti ili izvršiti održavanje uređaja na uređaju pod nadzorom. Nakon raspakiravanja proizvoda, provjerite je li tijekom transportnog materijala oštećen. Držite djecu dalje od ambalaže, ako sadrži poludrag ili druge opasne sastojke.

RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA! NE RASTAVLJATE!

• 1,8" / 46 mm veliki zaslon • Crveni JUMBO LED zaslon • Dvije vrste svjetline • 24-satni format • Lako za vidjeti, koristiti • LED indikator za uključeni alarm • Dugi alarm sa beep-beep zvukom • Funkcija ponavljanja od 8 minuta • U slučaju prekida napona, memorija vremena se može osigurati pomoću 9 V (6LR61) baterije, nije uključena • Napajanje: 230V ~ kabel za napajanje

POSTAVLJANJE

Povežite kabel na standardnu 230V/~/50Hz glavnu utičnicu. Zaslon će treperiti, dok ne postavite tačno vrijeme. Kako biste to uradili, povucite prekidač (7) na desnu stranu, na poziciju TIME/VRUJEME, zatim napravite da prikazana vrijednost preskoči na HOUR/SATE (5), te MIN/MINUTE (6) tipke. Držanjem tipki pritisnutim, preskakanje je kontinuirano. Nakon postavljanja vremena, postavite prekidač u LOCK/ZAKLJUČANI položaj, koji se nalazi u sredini.

ALARM

Kako biste postavili vrijeme ustajanja, povucite prekidač (7), na lijevo, u ALM položaj, zatim će zaslon prebacivati između HOUR/SATI (5) i MIN/MINUTE (6) prekidača. Držeći tipke pritisnutima, preskakanje je kontinuirano. Nakon što je vrijeme ustajanja postavljeno, postavite prekidač u LOCK/ZAKLJUČANI položaj, koji se nalazi u sredini. U slučaju slučajnog pritiska tipku za podešavanje alarma neće se modifikovati tačno vrijeme i alarmsko vrijeme.

Kako biste provjerili ili modifikovali parvo alarmsko vrijeme, povucite prekidač (7) u ALM položaj. Kako biste aktivirali vrijeme alarma, postavite AL (3) prekidač u ON/UKLJUČENI položaj. ALARM LED (1) znak se pojavljuje u gornjem lijevom uglu, prikazujući da je alarm aktiviran. Alarm se može isključiti tako što ćete povući AL (3) prekidač u desnu stranu, u OFF/ISKLJUČENI položaj. Uređaj neće zvoniti sljedeći dan.

SNOOZE FUNKCIJA (PONAVLJAJUĆI ALARM)

Ako ne želite ustati odmah, pritisnite tipku SNOOZE (4) tijekom buđenja. Alarm će biti isključen i zatim će se ponovno alarmirati za 8 minuta. Taj se postupak može ponoviti i do dva sata.

ZATAMNJENJE

Ako vam smeta jako svjetlo na zaslonu noću, možete ga promijeniti. DIMMER/ZATAMNJENJE (8) klizni prekidač omogućava dvije vrste svjetline: HI (visoka) i LO (niska).

MEMORIJA

Umetnite 9V (6LR61) bateriju u odjeljak držača na dnu sata, u skladu s propisanim polarnostima. U slučaju nestanka el.energije, zaslon ne svijetli, ali sat nastavja raditi. Kada se napon vrati, sat će pokazati tačno vrijeme. Ova je funkcija prikladna za uklanjanje kratkih prekida napajanja, sve dok se baterija ne potroši. Preporučuje se s vremena na vrijeme provjeriti stanje baterije. Ako je baterija ispražnjena, odmah ga uklonite jer se tekućina može istjecati, što može oštetiti uređaj. Možete koristiti i sat bez baterije, ali morate ponovno postaviti tačno vrijeme, a vrijeme alarma također će se izbrisati. Upozorenje! U slučaju prekida napajanja, tačnost sata može se smanjiti tijekom rada baterije!

- UPOZORENJE! RIZIK OD EKSPLOZIJE U SLUČAJU POGREŠNE ZAMJENE BATERIJE! MOŽE SE SAMJENITI SAMO ISTIM TIPOM BATERIJE! BATERIJE NEMOJTE IZLAGATI SUNJENJU ILI TERMO ZRAČENJU! BATERIJE NEMOJTE SPAJATI! NEMOJTE PALITI! Ako iz baterije izlazi tekućina, uzmite zaštitnu rukavicu i čistite držač baterije suhom krpom!
- BATERIJE DRŽITE DALJE OD DJECE! ZABRANJENO JE OTVARATI, KRATKO SPAJATI ILI PUNITI ALKALNE BATERIJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!
- Odmah uklonite prazne baterije! Nemojte koristiti različite vrste baterija i / ili rabljenih i novih baterija zajedno! Nemojte puniti baterije! Rizik od eksplozije! Nemojte umetati akumulatore umjesto baterija jer imaju znatno niži napon i učinkovitost!

ČIŠĆENJE

Isključite proizvod isključivanjem kabela za napajanje! Koristite meku, suhu krpu za redovito čišćenje. Zabranjeno je koristiti deterdžente! Izbjegavajte tekućine na uređaju i unutar uređaja!

Očistite zaslon lagano navlaženom krpom kako biste izbjegli istezanje!

UPOZORENJA

- Pažljivo pročitajte upute prije upotrebe i držite ih kako biste ih mogli ubuduće staviti na raspolaganje! • Držite 10 cm prostora oko uređaja i nemojte ometati ventilaciju takvim stvarima kao što su novine, stolnjaci, zavjese ... • Zaštitite ga od prašine, vlažnosti, tekućina, vrućine, vlage, mraza, šoka i izravnog toplinskog zračenja ili sunčeve svjetlosti! Koristite samo u zatvorenom prostoru, u suhim uvjetima! • Nemojte izlagati uređaj prskanju vode i ne stavljajte predmete napunjene tekućinom, npr. Staklom na njemu! • Otvoreni izvor plamena ne smije se postaviti na uređaj! • Ako ne koristite proizvod duže vrijeme, izvadite baterije! • Zabranjeno je dirati kabel za napajanje ili aparat mokrim rukama! • Ako otkrijete bilo kakvu abnormalnost ili u slučaju oštećenja kabela za napajanje, odmah isključite aparat i kontaktirajte tehničara! • Aparat treba postaviti tako da omoguću lak pristup i uklanjanje utikača! Vodite kabel za napajanje kako ne bi slučajno izvukli! Nemojte voditi kabel za napajanje ispod tepiha, vrata, itd. ...!
- Nemojte pokušavati rastavljati ili mijenjati uređaj ili njegov pribor, jer može prouzročiti požar, nesreću ili električni udar! Ako je trajanje proizvoda isteklo, klasificira se kao opasni otpad. Mora se rukovati prema lokalnim propisima! • Zbog stalnih poboljšanja dizajna i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. • Ne preuzimamo odgovornost za ispisivanje pogrešaka i ispricavamo se ako ih ima



Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece!



Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov servisier ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! Ako je trajanje proizvoda isteklo, klasificira se kao opasni otpad, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Uređaji koji se odlažu u otpad ne trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе V štiti Vaš okoliš, Vaše i zdravije drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan koristene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Producer/Gyártó/Výrobca/Producător/Proizvođač/Výrobce/Proizvođač/Producent
SOMOGYI ELEKTRONIC® Kft. H – 9027 • Győr, Gesztyenyefa út 3.
www.somogyi.hu

Distribútor: **Somogyi Elektronik Slovensko s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK,
Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk •
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** J12/2014/13.06.2006
C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr.
Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488,
Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** Jovana Mikića 56, 24000 Subotica,
Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza:
Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska •
Tel: +385 1 2006 148 • Zemlja porijekla: Kina
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik,
BiH • Tel: +387 61 095 095 • Zemlja porijekla: Kina •
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

